

# Amen – Masithi

Südafrika, mündl. überliefert  
Xhosa-Sprache

A-men, si ya-ku du-mi - sa. A-men, si ya-ku du-mi - sa.

Ma - si - thi Ma - si - thi Ma -

9  
A-men, Ba - wo, a - men, Ba - wo, a - men, si ya - du - mi - sa.

A-men, Ba - wo, a - men, Ba - wo, a - men, si ya - ku du - mi - sa.

si - thi

Der kurze und kraftvolle Ruf „Masithi“ kommt aus Südafrika und ist mündlich in der Xhosa-Sprache überliefert. Er zählt zu den Klassikern der afrikanischen Gesänge und eignet sich als Antwortruf auf Fürbitten oder andere Gebete sowie nach einer biblischen Lesung. Der Ruf, wenn er mehrmals wiederholt und in verschiedenen Besetzungen und Ausführungen gesungen wird, kann als eindrucksvoller Gesang, etwa zu einer (Gaben-)Prozession, verwendet werden. Hier sind der Kreativität keine Grenzen gesetzt! Die deutsche Übertragung lautet: „Amen, wir preisen dich, o Herr. Amen, wir danken dir, o Herr.“ Zur Aussprache des Xhosa: „s“ ist stimmhaftes „s“; „s“ ist stimmloses „s“; „w“ ist wie engl. „w“ (Lippenlaut) vor „u“ vor „u“ vor „u“).